

elobau ®
s e n s o r technology
made in Germany

G a m m e générale



L'entreprise elobau	03...09
Sécurité machine	10...11
Détecteurs de niveau	12...13
Interrupteurs magnétiques	14
Interrupteurs antidéflagrants	15
Détecteurs de proximité magnétiques	16
Aimants	17
Interrupteurs pour vérins pneumatiques	18
Interrupteurs poussoirs	19
Joysticks et pommeaux	20...21
Boutons poussoirs	22
Détecteurs angulaires	23
Capteurs de dévers	24
Câble	25
Composants pour véhicules	26...27
Agences internationales	28

Bienvenue

Technologie des détecteurs elobau. Votre partenaire dans le domaine de la technique des détecteurs sans contact. Depuis plus de trois décennies, les concepts d'innovation, de fiabilité et de flexibilité sont étroitement liés au nom de elobau. Aujourd'hui, elobau compte parmi les principaux fournisseurs de technique de détecteurs sans contact. Outre un vaste programme standard en évolution permanente, nous proposons principalement des solutions spécifiques aux clients pour les applications les plus diverses dans le secteur industriel et dans celui de la construction de véhicules.



Hier & aujourd'hui



elobau - retour sur l'histoire. **1972** Fondation de la société elobau GmbH & Co. KG et développement des premiers détecteurs de proximité magnétiques sur la base de contacts Reed pour installations destinées à la distribution du foin. **1977** elobau élargit la production avec son propre atelier d'outillage et d'injection de matière plastique et lance la même année sur le marché le premier interrupteur de sécurité au monde travaillant sans contact. **1980** Avec un interrupteur poussoir pour boîte de vitesse, sur la base d'un contact Reed, naît un nouveau groupe de produits: les composants de véhicules. **1989** Les interrupteurs antidéflagrants viennent compléter le programme de produits existants. **1990** L'unité inverseur FNR qui est introduite cette année représente un autre pas dans la direction des composants pour véhicules. **1995** Les interrupteurs avec des aimants aseptiques apportent un standard de qualité plus élevée dans l'industrie alimentaire. **1996** Avec le premier Joystick et le nouveau tube d'aspiration elobau confirme encore la fiabilité de cette technologie. **1998** En raison de la demande très forte, le programme de sécurité pour machines est élargi par une version à deux contacts NO. **2004** Nouveauté: le premier interrupteur d'inclinaison sans mercure. **2005** Le détecteur „Design“ configurable allie fonctionnalité pure et esthétisme technologique. En **2006** un nouveau capteur de dévers avec boîtier vient enrichir la gamme des produits. Les sorties analogiques et digitales sont disponibles. En **2007** le joystick miniature arrive sur le marché. En **2008** elobau poursuit son expansion avec la construction d'une seconde unité de production et de nouveaux bureaux administratifs. Le nano bouton poussoir arrive sur le marché.

Hier & aujourd'hui

De 1972 à aujourd'hui, l'expansion continue de la société s'est faite en restant fidèle aux valeurs qui ont contribué au succès d'elobau. Ainsi la gestion de la qualité démarrée très tôt nous permet d'être certifiée ISO 9001 : 2008. Nous avons également mis en œuvre une démarche de management environnemental selon le référentiel ISO 14001. Le respect de l'environnement, notre production s'est adaptée afin de satisfaire aux normes Européenne (2002/95)EG-RoHS & (2003/11/EG)WEEE).



Faits



Aujourd'hui, leader en matière de fabrication de détecteurs sans contact, elobau est représenté dans plus de 23 pays dans le monde. En 2008 elobau a réalisé un chiffre d'affaires d'environ 55 millions Euro. Plus de 10.000 variantes de produits sont fabriquées chaque année dans notre usine, qui s'étend sur 11.500 m².

Philosophie

Notre philosophie. Une innovation permanente constitue notre objectif et une précision de fabrication notre atout majeur. Tous les processus de développement et de fabrication sont réalisés sur place chez elobau et se basent sur un standard de gestion uniforme de la qualité, conforme à la norme DIN ISO EN 9001:2000. Ceci nous permet de répondre avec rapidité et flexibilité aux demandes spécifiques des clients et d'optimiser la qualité et l'efficacité de toutes les séquences de travail, de l'idée jusqu'à la production en série. Nos clients du secteur industriel et de la construction de véhicules mettent à profit notre flexibilité de développement et notre fiabilité en matière de production. La flexibilité, l'orientation en fonction des besoins des clients, la qualité, la rapidité et le service définissent également notre façon de penser et d'agir pour l'avenir.



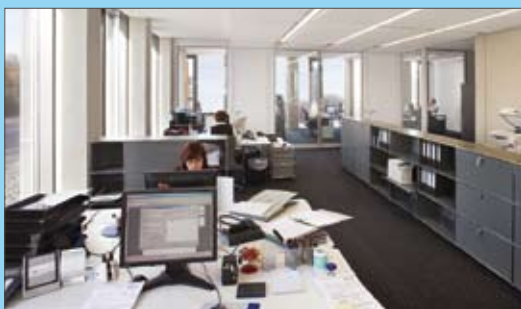
Aperçu



elobau – Usine 2



Machine d'injection plastique



Nos bureaux



Poste de travail CAO



Conception de produits



Encapsulage



Décolletage automatisé



Cellule de fabrication



Stockage automatique



Table vibrante avec chambre climatique



Soudage par vagues



Machine de pose de composants CMS

Sécurité

La gamme de produits elobau permet d'assurer aussi bien la protection de l'homme que celle de la machine. Pour la surveillance de la protection des machines, nous offrons des détecteurs sans contact offrant un haut degré de protection, tout en étant exempt d'usure et faciles à installer. Ils sont actionnés par des aimants codés et n'utilisent pas de contacts mécaniques. Ceci permet d'assurer des indices de protection très élevés (jusqu'à IP 69K). Tous les systèmes se composent d'unités de contrôle et de détecteurs homologués selon la norme EN 954-1 et satisfaisant aux catégories de sécurité 1-4. En outre, les nouveaux systèmes sont homologués selon les normes IEC/DIN EN 61508 (SIL) et DIN EN ISO 13849-1 (PL).

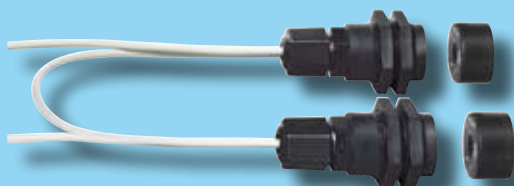
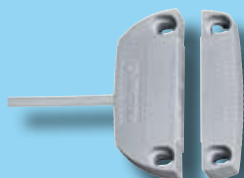
Unités de contrôle jusqu'à 4/SIL 3/PLe



Relais d'extension



Détecteurs de sécurité – Formes différentes | câble | fiche | acier inox | aimant d'hygiène | Atex cat. I-3/G/D



Interface pour multiplication des entrées pour capteur



Système compact avec détecteur et unité de contrôle

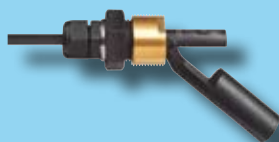


Système modulaire

Un vaste système modulaire constitue la base pour configurer des détecteurs de niveau financièrement avantageux et adaptés aux besoins du client. Suivant les demandes, nous offrons: des détecteurs de niveau dont les points de commutation peuvent être quasiment définis à volonté, des détecteurs de niveau quasi-analogiques avec chaîne de résistance Reed et une résolution jusqu'à 5mm, ainsi que des sondes de niveau capacitatives économiques. La longueur des sondes capacitatives peut être ajustée par l'utilisateur, le calibrage s'effectuant par la pression d'un bouton. Pour les produits en vrac, nous proposons des détecteurs pour silos.



DéTECTEURS horizontaux



DéTECTEURS de niveau à flotteurs standards



Miniatures



Sondes de niveau à flotteur



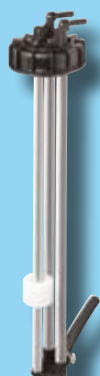
DéTECTEURS de niveau capacitifs



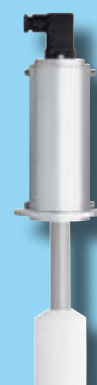
Tubes d'aspiration



Sondes de niveau avec tube d'aspiration



Solutions exclusives et spécifiques



DéTECTEURS pour produits en vrac



Affichages de niveau



à contact Reed

Les détecteurs de proximité elobau jouissent d'une longévité particulièrement grande. Les détecteurs assurent un haut degré de protection et garantissent un montage simple. Toutes les versions travaillent avec un contact Reed en tant qu'élément de commutation. En principe, les détecteurs de proximité sont actionnés à l'aide d'un aimant. Les interrupteurs à fente ainsi que certains détecteurs de proximité spéciaux font cependant exception à la règle, car ils sont actionnés par une pièce ferromagnétique. Certains types de détecteurs de proximité font l'objet d'une certification ATEX.

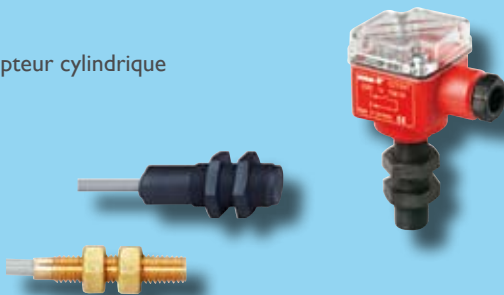
Interrupteur plat



Interrupteur actionné par métaux ferro magnétiques



Interrupteur cylindrique



Interrupteur à fente



Ex II 1G Eex ia IIB/IIC T5/T6
Ex II 1/2G Eex ia IIB/IIC T5/T6
Ex II 2G EEx m II T5/T6
Ex II 2D EEx ia II T5/T6
Ex II 2D IP 67 T 105°C
Ex II 2D IP 68 10 bar T 105°C
Ex II 3G Eex nC IIC T5/T6
Ex II 3D Eex IP67 T 105°C

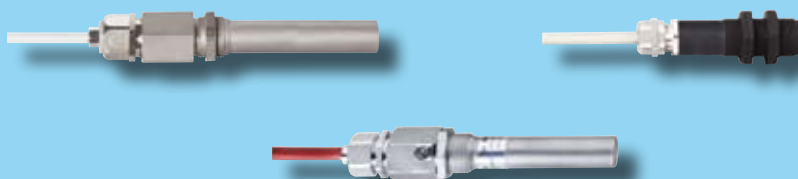


Interrupteurs antidéflagrants. Partout où du gaz ou de la poussière s'échappent, circulent dans l'air et sont mélangés à une autre substance réactive, comme l'oxygène de l'air, il existe un risque d'explosion. De tels dangers existent notamment dans l'industrie chimique, dans les ateliers de peinture, les silos et autres équipements de stockage. Les détecteurs ATEX sans contact trouvent leur application dans tous ces domaines.

Interrupteur plat



Interrupteur cylindrique



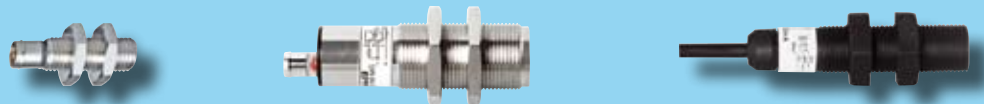
Hall/magnéto-résistif

Un détecteur – des distances d'actionnement différentes. Tous les détecteurs électroniques sont actionnés sans contact par des aimants, qu'il s'agisse de détecteurs Hall ou magnéto-résistifs. Les détecteurs à roue dentée font cependant exception à la règle: un pignon ferromagnétique suffit à leur actionnement. L'avantage particulier des détecteurs magnéto-résistifs est que l'on peut utiliser uniformément le même détecteur de faible dimension pour des distances d'actionnement différentes, l'écart d'actionnement possible dépendant uniquement de l'intensité de l'aimant utilisé. Toutes les formes sont également fournies avec un détecteur Hall exempt d'usure. Outre plusieurs formes standard, nous réalisons également des boîtiers spécifiques aux clients, conformément à leurs besoins.

Détecteurs magnéto-resistifs



Détecteurs à effet Hall



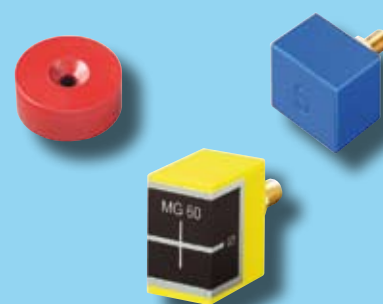
Choix vaste

Dans sa gamme de produits, elobau propose un vaste choix d'aimants ferrite, AlNi-Co et SEKO, pouvant être livrés avec ou sans boîtier. Les distances de commutation par rapport au détecteur à actionner peuvent être choisies quasiment à volonté, suivant l'utilisation. Tous les aimants revêtus de plastique sont fabriqués chez elobau et peuvent être fournis de ce fait dans toutes les formes et tailles spécifiques aux clients.

Aimants en matière plastique



Aimants Oxid



Aimants SEKO



Aimants AlNiCo



Pour tous les types de vérins

Avec sa diversité de boîtiers, la vaste gamme de produits standard offre une solution optimale pour presque toutes les applications. Les divers systèmes de fixation directement intégrés sur le détecteur permettent un montage sur tous les types de vérins. Notre offre comprend également des détecteurs pour les vérins à profil en T. Toutes les variantes construites existent soit en version électronique, soit en version contacts Reed avec des pouvoirs de coupure divers. Sur demande, nous concevons également des détecteurs spécifiques.

À tirants et à profil (versions normales)



À tirants, à forme arrondie et à profil (versions miniatures)



À vérins à profil



Pour vérins à profil T



Pour vérins à faible course

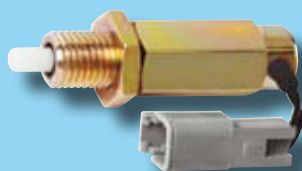


Étriers de fixation



Element de sécurité pour boîte de vitesse

Nos interrupteurs poussoirs sont extrêmement résistants et idéalement adaptés aux utilisations en environnement difficile. L'élément de commutation, un interrupteur reed et les fils de connexion sont encapsulés les protégeant entièrement contre l'humidité et la poussière et conférant aux interrupteurs poussoirs une classe de protection IP 67. Un connecteur AMP Superseal est recommandé pour la connexion de ces interrupteurs. Outre un grand nombre de boîtiers standard, nous pouvons également fabriquer des boîtiers spécifiques par des aménagements sur des versions standards sans nécessiter de nouveaux outillages.



Conception modulaire

Tous les joysticks sont conçus de façon modulaire. Ils peuvent être configurés différemment sur l'axe x et l'axe y et sont livrables en différentes tailles et versions, suivant les besoins. Grâce à la séparation entre la partie mécanique dotée d'aimants actionneurs, et la partie électronique dotée de capteurs à effet Hall, l'indice de protection IP 67 peut être obtenu pour toutes les variantes. Les signaux de sortie sont émis par l'électronique, sous forme de courant, tension, tension ratiométrique, sortie tout-ou-rien, analogique redondant, CAN ou CAN redondant. Toutes les versions de joysticks sont livrables conformément à la norme CEM industrielle (10V/m) ou à la norme CEM pour l'industrie automobile (200V/m). La série J4 est conçue avec une capacité de charge statique de 2000 N pour les axes x et y, et 700 N pour l'axe Z. Pour ce type, un pommeau multifonctions est disponible, comprenant jusqu'à huit boutons poussoirs, deux mollettes potentiomètres, deux LED sur la face avant et un bouton d'activation sur la face arrière, sur la version standard. Un blocage mécanique en position centrale est disponible en option. La conception mécanique modulaire permet d'offrir des points de maintien à différentes positions. Des versions spéciales sur demande sont disponibles.

Pommeaux – solutions exclusives et spécifiques



Version compacte



Joystick un axe



Version compacte



Joystick robuste



Pommeaux – elobau



Formes différentes

Toutes les formes de boutons poussoirs sont conformes à l'indice de protection IP 67. Outre une version avec filetage M 30, nous proposons également des versions miniaturisées avec un diamètre extérieur de 12 mm seulement et pouvant être fixées soit par un système à baïonnette, un ergot ou un filetage M 12. Les capuchons des boutons poussoirs sont livrés en différentes couleurs, et peuvent être pourvus de pictogrammes de commande ou autres inscriptions graphiques sur demande. Des versions avec rétro-éclairage et éclairage de fonction sont également disponibles en option. Il est également possible d'intégrer un deuxième contact ou une diode LED. Les boutons M 30 sont livrables avec des cosses AMP 6.3 mm, des connecteurs Superseal ou Deutsch directement intégrés dans le boîtier.

Nano boutons poussoirs



Micro boutons poussoirs



Mini boutons poussoirs



Bouton poussoir M30



Bouton poussoir double



Micro-commutateur à bascule



PTO



Signaux de sortie différents

Les capteurs d'angle de rotation sont utilisés avec succès pour de nombreuses applications dans le domaine industriel et des véhicules, où ils servent à transmettre le mouvement de rotation de façon analogique. Tous les types de capteurs angulaires sont fournis aussi bien avec des sorties de tension ou de courant qu'avec une sortie de tension ratiométrique et répondent à l'indice de protection IP 67. Un signal de sortie redondant ou une sortie CAN peuvent être proposés en option.

Détecteur angulaire axial



Avec palier ou roulement à billes



Détecteur angulaire 360°



Détecteur angulaire redondant



Sans mercure

En plus des détecteurs d'inclinaison analogiques, ce groupe de produit comprend également la génération la plus récente de détecteurs d'inclinaison exempts de mercure conforme à la directive EU-ROHS, avec sorties digitales. Un détecteur permet de surveiller deux axes sur deux plans maximum, c'est-à-dire dans huit angles différents. Des sorties relais avec ou sans temporisation peuvent être livrées en option. Les détecteurs d'inclinaison analogiques sont disponibles au choix avec sorties de tension ou de courant, sortie de tension ratiométrique ou bien avec quatre sorties digitales supplémentaires. Tous les types satisfont à l'indice de protection IP 67 et sont fournis avec des configurations différentes.

Un axe, quatre angles de commutation



Affichage avec 24 LED



Deux axes, huit angles de commutation



Sorties à la fois analogiques et digitales, calage du point zéro pour émetteur infrarouge



Choix vaste

La gamme de nos jeux de câble comprend non seulement de simples câbles de différentes longueurs, mais également des faisceaux de câbles complexes pour des solutions complètes spécifiques aux clients, utilisées par exemple dans „l'accoudoir“ elobau. Nombre de fiches traditionnelles sont contenues dans l'assortiment standard. Des solutions spécifiques peuvent également être mises en oeuvre.



Nôtre passion

Grâce à nos années d'expérience, en collaboration étroite avec les fabricants de tracteurs et de véhicules spéciaux, le groupe de produits « composants de véhicules » constitue aujourd'hui le point dominant de notre compétence. En fonction de l'application voulue, nous concevons et réalisons des solutions exclusives et spécifiques. Un vaste spectre de composants standard nous offre d'autre part une base économique pour des modifications individuelles. Presque tous les composants sont pourvus d'éléments logiques fonctionnant sans contact. Ils sont donc insensibles à la poussière, à l'humidité et conviennent de façon idéale à une utilisation dans la construction de véhicules.

Accoudoir



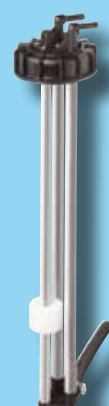
Inverseur de marche



Commande interrupteur universel



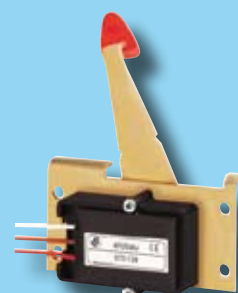
Sonde de niveau



Molette proportionnelle



Accélérateur à main





Austria
Reliste Ges.m.b.H.
Enzersdorfer Str. 8-10
A - 2345 Brunn/Gebirge
t +43 (0) 22 36 31 52 50
f +43 (0) 22 36 31 52 560
e-mail office@reliste.at
www.reliste.at



Finland
Promaatio Oy
Harakantie 18
FIN - 02601 Espoo
t +358 (0) 95 41 48 84
f +358 (0) 95 48 95 945
e-mail info@promaatio.fi
www.promaatio.fi



Slovakia
Bibus SK s.r.o.
Priemyselná 4
SK - 94901 Nitra
t +421 (0) 3 77 41 25 25
f +421 (0) 3 76 51 67 01
e-mail sale@bibus.sk
www.bibus.sk



Australia
AMBIT Instruments Pty. Ltd
42 Titan Drive
Carrum Downs
AUS - Victoria, 3201
t +61 (0) 3 97 76 88 88
f +61 (0) 3 97 76 86 56
e-mail contact@ambitinst.com.au
www.ambitinst.com.au



Great Britain
Relec Electronics Ltd
Animal House, Justin Business Park
Sandford Lane
Wareham
Dorset
GB - BH20 4DY
t +44 (0) 19 29 55 57 00
f +44 (0) 19 29 55 57 01
e-mail sales@relec.co.uk
www.relec.co.uk



Slovenia
Inoteh d.o.o.
Ruška cesta 34
SI - 2345 Bistrica ob Dravi
t +386 (0) 26 71 90 12
f +386 (0) 26 65 20 81
e-mail info@inoteh.si
www.inoteh.si



Benelux
elobau Benelux BV
Schapenweide 45
NL-6921 SL Duiven
t +31 (0) 3 16 34 52 22
f +31 (0) 3 16 34 07 76
e-mail r.boskeljon@elobau.com
www.elobau-benelux.eu



Great Britain/Vehicle Components
elobau UK Ltd
3000 Aviator Way
Manchester
GB - M22 5TG
t +44 (0) 19 29 55 57 00
f +44 (0) 19 29 55 57 01
e-mail m.oliver@elobau.com
www.elobau-vehicle-components.co.uk



Spain
Imeval S.L.
C/Benjamin Franklin, n°22
Parque Tecnológico
E - 46980 Paterna (Valencia)
t +34 (0) 9 63 84 06 25
f +34 (0) 9 63 84 06 58
e-mail imeval@imeval.es
www.imeval.es



Croatia
Bibus Zagreb d.o.o.
Anina 91
HR - 10000 Zagreb
t +385 (0) 13 81 80 04
f +385 (0) 13 81 80 05
e-mail bibus@bibus.hr
www.bibus.hr



Hungary
Bibus Kft
Újhegyi út 2
HU - 1103 Budapest
t +36 (0) 2 65 27 33
f +36 (0) 12 64 89 00
e-mail info@bibus.hu
www.bibus.hu



Sweden
elobau Nordic AB
Träffgatan 2
S - 13644 Haninge
t +46 (0) 87 45 35 80
f +46 (0) 87 45 35 82
e-mail info@elobau-nordic.se
www.elobau-nordic.se



Czech Republic
Bibus s.r.o.
Videnská
CZ - 63927 BRNO
t +420 (0) 5 47 12 53 00
f +420 (0) 5 47 12 53 10
e-mail bibus@bibus.cz
www.bibus.cz



Italy
Tritecnica S.r.l.
Viale Lazio, 26
I - 20135 Milano
t +39 (0) 2 54 19 41
f +39 (0) 2 55 01 04 74
e-mail info@tritecnica.it
www.tritecnica.it



Switzerland
BIBUS AG
Allmendstraße 26
CH - 8320 Fehraltendorf
t +41 (0) 4 48 77 50 11
f +41 (0) 4 48 77 50 19
e-mail info.bag@bibus.ch
www.bibus.ch



Denmark
Bennike & Wander A/S
Handvaerkerbyen 57
DK - 2670 Greve
t +45 (0) 43 90 80 00
f +45 (0) 43 69 00 90
e-mail bewael@bewael.dk
www.bennike-wander.dk



Poland
Bibus Menos sp. zo.o.
ul. Spadochroniarzy 18
PL-80-298 Gdańsk
t +48 (0) 5 86 60 95 70
f +48 (0) 5 86 61 71 32
e-mail info@bibusmenos.pl
www.bibusmenos.pl



USA
elobau sensor technology Inc.
900 North Shore Drive
Suite #281A
USA - Lake Bluff, IL 60044
t +1 847 615 0828
f +1 847 615 0989
e-mail elobau@elobau-st.com
www.elobau.com



Japan
elobau Japan K.K.
Level B1, AIG Building
1-1-3 Marunouchi, Chiyoda-ku,
J - 100-0005 Tokyo
t +81 3 52 88 56 65
f +81 3 52 88 56 66
e-mail t.nagahashi@elobau.co.jp
www.elobau.co.jp

elobau 

elobau France Sarl

109, Rue du 1er Mars 1943
F - 69100 Villeurbanne

t +33 (0) 4 37 91 31 31
f +33 (0) 4 37 91 31 30

contact@elobau-france.fr
www.elobau-france.fr